

ми, на которых Совет неоднократно сосредоточивал свое внимание;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю сообщить подателям петиции самые последние заключения и рекомендации Совета по этим вопросам⁴;

3. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти и ее представителя относительно других вопросов, которых они касаются в своих жалобах.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

879 (XIII). Петиция г-на Хассана Гаала Мохамеда (Т/РЕТ.11/361)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Хассана Гаала Мохамеда, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/361, Т/OBS.11/22, Т/L.426),

1. *отмечает* заявление управляющей власти и ее представителя, что после того, как податель петиции представил Администратору заявление, аналогичное настоящей петиции,

а) податель петиции был подвергнут в течение января и снова в октябре 1953 года тщательному медицинскому освидетельствованию, в результате которого никаких следов телесных повреждений установлено не было;

б) расследование установило, что в январе 1953 года в течение трех дней подряд податель петиции не получал в полном размере тюремного пайка и что два тюремных надзирателя, виновных в этом упущении, были приговорены к тюремному заключению: один — на восемь дней, а другой — на пять дней;

2. *считает*, что Совет не имеет в своем распоряжении достаточных доказательств, которые позволили бы ему установить, подвергался ли податель петиции физическому насилию во время его пребывания в тюрьме, но при этом отмечает, что если бы податель петиции мог представить убедительные доказательства того, что он подвергался подобному обращению, то он мог бы обратиться к судебным органам подопечной территории и получить соответствующую компенсацию;

3. *настоятельно рекомендует* управляющей власти продолжать прилагать в пределах подопечной территории усилия к обеспечению того, чтобы полицейские чины и тюремный персонал были в достаточной степени подготовлены и дисциплинированы для того, чтобы защищать права и достоинство лиц, находящихся под арестом или отбывающих тюремное заключение.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

880 (XIV). Петиция г.г. Барле Кера, Османа Хире и других (Т/РЕТ.11/362)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г. г. Барле Кера, Османа Хире и других, относящуюся

⁴ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая сессия, Дополнение № 4, стр. 49, 50 и 64.

ся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/362, Т/OBS.11/22, Т/L.427),

1. *отмечает* заявление управляющей власти о том, что в связи с инцидентом, повлекшим за собой смерть двух лиц, были приняты соответствующие меры;

2. *отмечает*, что этот инцидент вызван враждебными отношениями между племенами;

3. *выражает надежду*, что племенные вожди достигнут понимания того, что будущее благосостояние территории может быть лучше всего обеспечено путем их сотрудничества друг с другом и с администрацией и что их интересы и интересы территории в целом только пострадают, если племенные вожди будут прибегать к непосредственным враждебным действиям друг против друга; и что в этом отношении управляющая власть будет оказывать племенным вождям всяческое содействие и сотрудничать с ними;

4. *отмечает* заявление представителя управляющей власти о том, что происходящие между племенами инциденты такого рода вызываются кочевым образом жизни большей части населения и что администрация прилагает усилия к тому, чтобы побудить кочевников перейти к оседлому образу жизни, главным образом путем осуществления программы бурения колодцев;

5. *надеется*, что в дальнейшем управляющая власть будет прилагать еще большие усилия в этом направлении.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

881 (XIII). Петиция г-на Алама Отну Мохамеда Абикера и других (Т/РЕТ.11/363)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Алама Отну Мохамеда Абикера и других, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/363, Т/OBS.11/20, Т/L.425),

обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти и ее представителя, а также на заявление, сделанное особым представителем управляющей власти на двенадцатой сессии Совета (Т/OBS.11/6, Т/С.2/SR.59), относительно раздела администрации ex gratia выплат, выдаваемых в качестве возмещения за ущерб, понесенный в связи с инцидентом, имевшим место в Байдоа в 1950 году.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

882 (XIII). Петиция отделения Лиги сомалийской молодежи в Оддуре (Т/РЕТ.11/364)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию Отделения Лиги сомалийской молодежи в Оддуре, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/364, Т/OBS.11/20, Т/L.426),

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти и, в частности, на заявление о том,

а) что при посещении Оддуры представителем Консультативного совета жителям была обеспечена полная свобода слова;